



AUTUNNO IN BARBAGIA

DAL 1 SETTEMBRE AL 17 DICEMBRE 2017



Lollove

ViviLollove

14.15 ottobre



A.S.P.E.K.

Associazione per lo Sviluppo Economico e Culturale della Sardegna



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
ASSESSORATO REGIONALE DEL TURISMO, DELL'ARTIGIANATO E DELL'INDUSTRIA

SARDEGNA
endless island



Banco di Sardegna
BPER Gruppo



TISCALI



A pochi chilometri da Nuoro, nascosto da una vegetazione lussureggiante, sorge il piccolo ed affascinante borgo di Lollove dove il visitatore è immerso in un'epoca senza tempo, sospeso in un passato romantico che resiste al trascorrere dei secoli. Il borgo di Lollove è racchiuso in una deliziosa conca bagnata da alcuni ruscelli e circondata da verdeggianti colline. Tra le vie del centro antichi ruderi pieni di fascino sono ricoperti da una vegetazione incolta che lascia intravedere i vecchi cortili intorno alle case recintati dai muretti a secco dove venivano curati piccoli orti. I pochi abitanti che ancora popolano il paesello si dedicano all'agricoltura e, prevalentemente, all'allevamento: non distanti dalle case si possono incontrare pecore, asini, cavalli, maiali e galline.

Lollove as a esser chei s'abba 'e su mare: no as a crèschere ne apparèschere mai! Con queste parole fu lanciata la maledizione sul borgo da allora incantato e avvolto in una suggestiva atmosfera dove regna un silenzio quasi irreale. La leggenda narra che alcune monache dell'antico monastero, forse francescane penitenti, vennero accusate di aver avuto rapporti carnali con i pastori del luogo e furono costrette a lasciare il villaggio. Allontanandosi pronunciarono la terribile condanna: Lollove sarai come l'acqua del mare, non crescerai né mostrerai (di crescere) mai! La storia sembra essere divenuta realtà per il piccolo centro che ha resistito alla scomparsa grazie alla tenacia dei pochi abitanti che ancora oggi tramandano le antiche storie e i costumi locali. L'eccezionale stato di conservazione delle architetture tradizionali ha reso il paesello celebre in tutta l'Isola.



A few kilometres from Nuoro, hidden by a lush vegetation, the little and fascinating village of Lollove appears, where the visitor is absorbed in a timeless era, suspended in a romantic past which resists to the passage of centuries. The village of Lollove is nestled in a wonderful hol-low, which is flowed through by some streams and surrounded by verdant hills. Among the streets of the town centre, ancient ruins full of charm are covered by wild vegetation from which it is possible to

take a glimpse at the old courtyards around the houses, fenced by dry-stone walls where little vegetable gardens were cultivated. The few inhabitants who still pop-ulate the little town dedicate themselves to agriculture and mainly to livestock: not too far from the houses it is possible to meet sheep, donkeys, horses, pigs and chickens.

Lollove as a esser chei s'abba 'e su mare: no as a crèschere ne apparèschere mai! With these words a curse was launched on the village, which from that moment remained enchanted and surrounded in a evocative atmosphere where an almost unreal silence reigns. Legend has it that some nuns of the ancient monastery, maybe some Franciscan penitents, were accused to have had carnal relations with the local shepherds and were forced to leave the village. Mov-ing away, they pronounced the terrible sentence: Lollove you will be like sea water, you won't rise and you will never show (to be risen). The history seems to have become real for the little centre, which has not vanished thanks to the tenacity of the few inhabitants who still today hand down the ancient story and the local habits. The excellent preservation status of tradi-tional architecture has made this little town famous all over the Island.





Sabato 14 ottobre

Ore 09.00 – Apertura delle Cortes delle antiche case

Ore 09.30 – Apertura Museo dell'Arte contadina di Efsio Chessa

Dalle ore 10.00 alle ore 17.00 – "Artigiani al lavoro"

Ore 10.00 – "Star e miti - Da Priamo Gallisay ai nuovi cantori" - Mostra di Maria Filindeu –Marphil | Sagrato Chiesa San Biagio

Ore 10.15 – Inaugurazione Mostra "Jocos anticos de linna e de canna" di Giovannino Ortu

Ore 10.30 – Dimostrazione della preparazione dell'antico piatto tradizionale del borgo. Degustazione gratuita. Esibizione di Alessandro Zizi all'organetto | Corte da Toniedda.

Ore 11.30 – Premio "La Madre Mediterranea" | Per amore di una città: il Premio viene assegnato a un personaggio che con i suoi studi nel campo della letteratura, della scienza, con la sua arte o le sue opere ha reso onore alla città di Nuoro. A cura di Associazione Pro loco Nuoro e Associazione Nuoro 2000

Domenica 15 ottobre

Ore 09.00 – Apertura delle Cortes delle antiche case

Ore 09.30 – Apertura Museo dell'Arte contadina di Efsio Chessa

Dalle ore 10.00 alle ore 17.00 – "Artigiani al lavoro"

Ore 10.00 – "Star e miti - Da Priamo Gallisay ai nuovi cantori" - Mostra di Maria Filindeu



Foto Archivio Aspen - R. Brotzu

–Marphil | Sagrato Chiesa San Biagio

Ore 10.30 – Dimostrazione della preparazione dell'antico piatto tradizionale del borgo. Degustazione gratuita. Esibizione di Alessandro Zizi all'organetto | Corte da Toniedda.

Ore 11.30 – Premiazione "L'artigiano d'oro"

Ore 15.30 – Manifestazione "Rassegna di Tenores nel borgo pastorale" - Canti e balli tradizionali nuoresi

Saturday 14th October

09.00 am – Opening of the Cortes of the old houses

09.30 am – Opening of the "Museo dell'Arte contadina" ("Peasant Art Museum") by Efisio Chessa

From 10.00 am to 05.00 pm – "Artigiani al lavoro" ("Working Craftsmen")

10.00 am – "Star e miti - Da Priamo Gallisay ai nuovi cantori" ("Stars and myths - from Priamo Gallisay to the new singers") - Exhibition by Maria Filindeu – Marphil | San Biagio Church parvis

10.15 am – Inauguration of the "Jocos anticos de linna e de canna" exhibition by Giovannino Ortu

10.30 am – Demonstration of the preparation of the traditional dish of the hamlet. Free tasting. Performance by the organ-grinder Alessandro Zizi | Corte da Toniedda.

11.30 am – "La Madre Mediterranea" ("The Mediterranean Mother") Prize | For the sake of a city: the Prize is awarded to who, through his/her studies in literature or science, art or works, has honoured the city of Nuoro. By Pro loco Nuoro and Nuoro 2000 Associations

Sunday 15th October

09.00 am – Opening of the Cortes of the old houses

09.30 am – Opening of the "Museo dell'Arte contadina" ("Peasant Art Museum") by Efisio Chessa

From 10.00 am to 05.00 pm – "Artigiani al lavoro" ("Working Craftsmen")

10.00 am – "Star e miti - Da Priamo Gallisay ai nuovi cantori" ("Stars and myths - from Priamo Gallisay to the new singers") - Exhibition by Maria Filindeu – Marphil | San Biagio Church parvis

10.30 am – Demonstration of the preparation of the traditional dish of the hamlet. Free tasting. Performance by the organ-grinder Alessandro Zizi | Corte da Toniedda.

11.30 am – "L'artigiano d'oro" ("The Golden Craftsman") Prize

15.30 pm – "Rassegna di Tenores nel borgo pastorale" ("Tenores performance in the pastoral ham-let") event

Traditional songs and dances of Nuoro



Foto Archivio Aspen - M. C. Folchietti





B AUTUNNO IN BARBAGIA

Dal 1 settembre al 17 dicembre 2017

UN AFFASCINANTE VIAGGIO ATTRAVERSO 32 PAESI
TRA SUONI, PROFUMI, SAPORI E TRADIZIONE

A FASCINATING JOURNEY THROUGH 32 COUNTRIES
BETWEEN SOUNDS, PERFUMES, FLAVORS AND TRADITION



www.cuoredellasardegna.it

Sassari
Porto Torres
Alghero

Lollove

Olbia



Settembre

1-31 Bitti
8-15 Oliena
16-17 Dorgali
23-24 Sarule
25-26 Austis
30-31 Onani
1-10 Lula
11-10 Tonara

Ottobre

7-8 Gavoi
7-8 Meana Sardo
7-8 Onani
14-15 Orgosolo
16-15 Lollove
21-22 Sorgono
23-22 Bitti
28-23 Aritzo
28-23 Ottone

Novembre

1-2-3-4 Desulo
5-4-5 Mamoia
11-12 Nuoro
11-12 Tiana
18-19 Oliai
18-19 Atzara
25-26 Ollolai
25-26 Orotelli

Dicembre

2-3 Gadoni
2-3 Teti
8-9-10 Oniferi
8-9-10 Fonni
14-17 Ortueri
14-17 Onani
Ovoda